



EUROPEAN UNION

DELEGATION TO CHINA

Head of Agriculture Section

7.

DATE:	19 NOV 2010		
	A	E	CG
Attribution			
Copy			

Beijing, 10 November, 2010
DELCHN (2010) D/1830

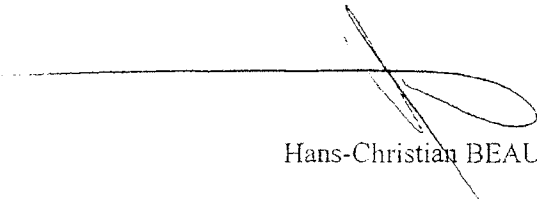
**NOTE TO THE ATTENTION OF MR. JERZY PLEWA,
DEPUTY-DIRECTOR GENERAL OF DG AGRICULTURE**

Subject: signature on the Minutes of the 5th Meeting of the EU-China Agriculture and Rural Development Dialogue (21-22 June 2010)

The Meeting Minutes enclosed has been agreed by both sides, and has been signed by your counterpart Mr. [REDACTED] Director General of Department of International Cooperation of Ministry of Agriculture.

Please sign the two copies of documents both in English and Chinese versions. After signing, please keep one copy for your dossier, and please send back one copy (EN and CN) to me by diplomatic pouch. I will forward it to Mr. [REDACTED] accordingly.

Translation has been performed by the Ministry of Agriculture; Ms. WANG Huan at the Delegation has checked the two linguistic versions.


Hans-Christian BEAUMOND

CC: Mr. Joao ONOFRE, Mrs. Lucia CAUSEY-HUGECOVA

Minutes of the 5th Meeting of the EU-China Agriculture and Rural Development Dialogue

The 5th Meeting of the EU-China Dialogue on Agriculture and Rural Development was held on 21-22 June 2010 in Brussels. The meeting was attended by delegations (hereinafter referred to as the "two sides") led by Mr. Jerzy Plewa, Deputy Director General, Directorate General for Agriculture and Rural Development (DG AGRI), European Commission and Mr. [REDACTED], Director General, Department of International Cooperation, Ministry of Agriculture (MOA), People's Republic of China. (See attached for the name list). Deputy Director General Jerzy Plewa and Director General [REDACTED] jointly chaired the Senior Level Working Group, and delivered opening remarks at the meeting.

Both sides exchanged information on newest developments of cooperation since the fourth dialogue meeting of November 2009. Both sides underlined the importance of the dialogue as a mechanism for maintaining and further strengthening the mutually beneficial cooperation in agriculture and in particular expressed willingness to further explore areas of cooperation on how to enhance bilateral trade and quality of agricultural products.

Working Group 1: Trade in Agricultural Products

The two sides gave introductions on the situation of agricultural trade, including state of play, challenges, vision, and on how they coordinated domestic and foreign trade policies. They exchanged opinions on the Doha Development Agenda (DDA), and shared their outlook for future development. The two sides also held exchanges on the latest development of their negotiations on regional trade framework agreements with third parties.

The two sides shared detailed data on the agricultural trade between the EU and China in 2009 and first quarter of 2010. Since the EU exports to China continued to increase while at the same time Chinese exports to the EU decreased, EU's deficit on agricultural trade has been decreasing. However, first data for the year 2010 show that Chinese exports have recently been increasing. Moreover, the two sides agreed to work more closely on statistics and the way information is gathered to avoid discrepancies as much as possible.

The two sides noticed the impact that the world financial crisis had on agricultural trade in 2009 but still believed there was a huge potential in developing China-EU agricultural trade, despite a number of challenges. The two sides stressed that they were opposed to trade protectionism, and that they should take measures to reduce and avoid trade barriers, so as to tackle the crisis and promote bilateral trade. The two sides believed that promoting China-EU trade was in the interest of both sides, and that they should continue to address trade barriers such as technical and SPS barriers, enhance trade facilitation and work hard to sustain a sound growth of the trade.

The two sides appreciated the technical cooperation during the WTO Doha Round negotiation. They reiterated their will to cooperate for an early conclusion of the Doha round in a balanced way, contributing to the development of the world trade.

Both parties agreed that the impact of the world financial crisis on farmers' income was severe. Factors contributing to price volatility included level of stocks, speculation, energy price, climate change, economic crisis, etc. Both parties agreed that price decrease should not lead to the introduction of protectionist measures. The EU side reiterated that in the dairy sector, export refunds were reintroduced only on a temporary basis and were always taken in accordance with WTO commitments.

The EU side expressed its satisfaction that for certain sectors exports are booming (i.e. wine and spirits, casein, olive oil, etc.) and stressed that new authorisation to export pork meat delivered to certain Member States had immediate impact on the EU exports and requested to strengthen such efforts in the future. Chinese side reacted by stating that when both sides share same quality standards it is considerably easier to improve product quality and develop trade.

Concerning enlargement of the EU to Bulgaria and Romania and the compensation calculation (GATT Article XXIV.6) for garlic and mushrooms, the EU assured the Chinese side that the approach taken is similar to the ones used for previous enlargements and with other third countries, that a fair approach in accordance with WTO rules will be respected, and that the issue will be resolved as soon as possible.

Working Group 2: Quality products

The two sides shared information related to policies on the quality of agricultural products, especially on GIs and expressed satisfaction about ongoing cooperation. The Chinese side stressed the need for continuing experience sharing and cooperation on GI product certification and management. The Chinese side briefed on its GI management system and the achievements that had been made. The EU side briefed on the recent developments and future policy orientation on quality legislation and the EU efforts for protecting GIs through multilateral and bilateral agreements. The EU side informed the Chinese side in particular of the intention to present legislative proposal (by the end of 2010) with the purpose to find the right tools to improve communication between farmers and consumers on quality and enhance added value.

Working Group 3: Policy Information

The two sides introduced their existing policies for agricultural development and directions for future reforms. The EU side presented the conclusion of the high level group for the milk sector. This group was created during the milk crisis in 2009. The EU side also presented the state of play of the reform of the CAP post 2013 and the timeline envisaged.

The two sides exchanged experience in animal health, and agreed that it is in their common interest to deepen such collaboration on animal disease. The two sides also unified positions on the issue of residue standard of Ractopamine in pork feed. The EU side presented recent developments in its animal health and animal welfare policies. The EU thanked the Chinese side for their excellent cooperation on Avian Influenza and Foot and Mouth disease in particular. The Chinese side presented an overview of their animal health policy and their strategy for emergency management of major diseases. They also gave very concrete examples of emergency responses after natural disasters (earthquakes, snow storm) where immediate actions were taken to avoid spread of animal diseases. Furthermore, the Chinese side expressed the will to strengthen cooperation in animal welfare.

Both sides exchanged information on recent developments of their legislation, and main achievements addressing climate change. Both sides agreed that climate change is to be taken into account seriously in their legislations and in the agricultural development in particular. In this respect, both sides consider the reduction of green house gas emission and enhancing the adaptation of agriculture against climate change as one of their priorities. Both sides were satisfied with the progress in the collaboration project on ecological compensation and look forward to a successful development of this project. The Chinese side requested to explore together further possibilities for cooperation in the field of sustainable agriculture.

Working Group 4: Food technology, Innovation and Research

As agreed in the 4th dialogue meeting in 2009, the two sides presented their respective innovation policies and the state of play, believing there was a huge potential for cooperation in the field of the processing of agricultural products. The two sides agreed upon further discussions in this field so as to work out the plan for possible future cooperation.



Conclusions

Both sides expressed their great satisfaction with this 5th meeting of the Agriculture and Rural Development Dialogue and recognized the high quality of expertise and presentations.

The two sides thanked the Spanish Authorities for having organized a field trip in the region of Valencia. It was an excellent occasion to showcase the implementation of EU's quality and sustainable development policies.

The sixth meeting of the EU-China Dialogue on Agriculture will take place in China during the second semester of 2011 (exact date and location to be confirmed).

Both sides signed these Meeting Minutes in both the English and Chinese versions.

<p>PRC Ministry of Agriculture Department of International Cooperation</p>  <p>Director General </p>	<p>Directorate General for Agriculture and Rural Development of the European Commission</p> <p>Deputy-Director General Jerzy Plewa</p>
--	--

Name list of MOA Delegation

- 1 [REDACTED] Director General, Department of International Cooperation
 - 2 [REDACTED] Officer for European Affairs, Department of International Cooperation
 - 3 [REDACTED] Deputy Division Chief of resource and Environment, Department of Science, Technology and Education
 - 4 [REDACTED] Division Chief of Standard Establishment, bureau of Agricultural Food Quality and Safety
 - 5 [REDACTED] Consultant of inspection and Quarantine Supervision, bureau of veterinary
 - 6 [REDACTED] Chief of Environment protection, research and Supervision
 - 7 [REDACTED] First Secretary, Mission of the PRC to the EC
 - 8 [REDACTED] Interpreter
-

Name list of EC Delegation

1. Jerzy Plewa Deputy Director General, International Affairs, DG AGRI
2. Joao Onofre Head of Unit, Asia and Latin America, DG AGRI
3. Raimondo Serra Agricultural Counsellor, EC Delegation to China

- | | | |
|-----|-------------------------|---|
| 4. | Hans Christian Beaumont | Deputy Head of Unit, neighbouring policy, EFTA, DG AGRI |
| | | (Future Agricultural Counsellor, EC Delegation to China) |
| 5. | Laurent Lourdais | International Relations Officer, Asia and Latin America, DG AGRI |
| 6. | Jean-Marc Trarieux | Deputy Head of Unit, WTO, DG AGRI |
| 7. | Flavio Coturni | Head of Unit, Agricultural trade policy analysis, DG AGRI |
| 8. | Bence Toth | Policy officer, Economic analyses of EU agriculture, DG AGRI |
| 9. | Vincent Cordonnier | Policy officer, Agricultural product quality policy, DG AGRI |
| 10. | Etienne Bonbon | Legislative Officer, Animal Health, DG SANCO |
| 11. | Pierre Bascou | Head of Unit, Agriculture policy analyses and perspectives, DG AGRI |
-
- | | | |
|-----|-----------------------|--|
| 12. | Juan Fernandez martin | Head of Unit, Animal products, DG AGRI |
| 13. | Andreas Gumbert | Policy Officer, Bio-energy and Climate change, DG AGRI |
| 14. | Ricard Ramon I Sumoy | Policy Officer, Rural Development, DG AGRI |
| 15. | Peter Droell | Head of Unit, Innovation Policy, DG ENTR |

中国—欧盟农业与农村发展对话第五次会议纪要

中国—欧盟农业与农村发展对话机制第五次会议于2010年6月21日至22日在布鲁塞尔举行。中华人民共和国农业部国际合作司[REDACTED]和欧盟委员会农业与农村发展总司普雷瓦副总司长分别率团（以下简称“双方”）出席了此次会议（名单附后）。

[REDACTED]和普雷瓦副总司长分别致开幕词并共同主持了高级别工作组会议。

双方交流并肯定了自2009年11月第四次会议以来双方合作的进展情况，强调这一对话机制对于保持和深化中欧农业领域的互利合作十分重要，并表示愿进一步探讨在双边贸易、农产品质量等领域的合作。

技术工作组1：农产品贸易

双方介绍了中欧农产品贸易情况，包括现状、挑战、展望和各自贸易政策的协调；就多哈发展议程交换了意见，分享了彼此对于未来进展的看法；并就各自与第三方进行的区域性贸易协议谈判进行了交流。

双方交流了2009年及2010年一季度双边农产品贸易的详细数据。由于欧盟对华出口的持续增加和中国对欧出口的下降，欧盟对华农产品贸易赤字正逐步缩小，2010年第一季度数据显示中国对欧盟出口增加。双方一致同意更紧密地在统计口径、信息收集方式上进行合作，尽可能避免出现数据上的差异。

双方注意到，2009年世界金融危机对农产品贸易造成了冲

击，中欧农产品贸易存在一系列挑战，但仍然具有巨大潜力。双方强调反对贸易保护主义，应采取措施减少和避免贸易壁垒，以应对危机并推进双边贸易的发展。双方认为促进中欧农产品贸易符合双方的共同利益，应继续消除包括技术及动植物卫生检壁垒（SPS）在内的各项贸易壁垒，加大贸易促进力度，努力保持双边贸易的健康发展。

双方赞赏在世界贸易组织多哈回合谈判上所开展的技术性合作，并重申愿进一步加强合作，以尽早结束多哈回合谈判，取得平衡的成果，为世界贸易发展做出贡献。

双方一致认为世界金融危机对农民收入的冲击也非常严重，库存、投机行为、能源价格、气候变化、经济危机等因素造成了农产品价格的震荡。双方认为农产品价格下跌不应是采取保护主义措施的借口。欧方重申其对奶业的出口补贴是一项符合欧盟在世界贸易组织承诺的临时性措施。

欧方对葡萄酒、烈酒、干酪及橄榄油等农产品出口增加表示满意，强调中国批准欧盟某些成员国猪肉的进口对欧盟整体出口增长作用明显，要求今后加强类似合作。中方建议双方设立相同的质量标准，提升产品质量，以便更有利地开展贸易。

关于保加利亚及罗马尼亚入盟后针对大蒜和蘑菇的补偿计算问题（《关贸总协定》第24.6条），欧方向中方保证将采取公平的、符合世界贸易组织规则、类似于过去扩盟过程中针对第三国的做法，并尽快予以解决。

技术工作组2：农产品质量

双方就农产品质量政策，特别是地理标识方面的政策交换了信息，并对正在进行的合作表示满意。中方强调需要继续在地理标识产品认证与管理方面的经验交流与合作。中方简要介绍了中国的地理标识管理体系及所取得的成果；欧方简要介绍了其在产品质量立法方面最新的发展、未来的政策定位和通过多双边协议保护地理标识所作的努力，并表示将在2010年底提出立法提案，以寻找合适的方法改善农民与消费者在质量问题上的沟通并提高产品附加值。

技术工作组3：政策信息

双方分别介绍了各自现行的农业发展政策和今后改革方向。欧方通报了2009年欧盟奶业危机时所成立的高级别小组的有关结论，并介绍了2013年后共同农业政策改革的情况及预计进程。

双方交流了在动物卫生领域的经验，一致认为深化在动物疫病问题上的合作符合彼此的共同利益。双方就猪肉中莱克多巴胺限量残留标准问题再次协调统一了立场。欧方介绍了其在动物卫生与动物福利政策方面的最新进展，并对中方在抗击禽流感和口蹄疫时给予的合作表示感谢；中方介绍了中国动物卫生政策的概况及重大疫病的应急管理战略，并列举了自然灾害（地震、雪灾）后，中方迅速采取行动避免动物疫病扩散的详例。此外，中方表示希望加强与欧方在动物福利方面的合作。

双方就各自应对气候变化以及农村发展政策交换了信息。双方同意要在立法以及农业发展领域内认真对待气候变化问题，并考虑将减缓温室气体排放和增强农业应对气候变化的适应性

作为今后工作的重点之一。双方对中欧合作农业生态补偿项目的进展情况表示满意，并期待这一项目的成功发展。中方要求探索在可持续性农业发展领域内进行进一步合作的可能性。

技术工作组4：食品技术、创新及研究

根据2009年第四次会议协商的内容，双方介绍了各自在食品创新领域的现状以及所采取的政策措施，认为双方在农产品加工领域具有较大的合作潜力。双方同意就该领域合作进行进一步的探讨，并在明年开展农产品加工领域合作互补性研究，制定今后的合作方案和计划。

结论

双方对农业与农村发展对话第五次会议表示十分满意，对专家的专业素质及高质量的报告给予肯定。

双方认为在西班牙瓦伦西亚的实地考察为双方了解欧盟的质量与可持续发展政策及执行情况提供了良好的机会，双方对西班牙所做的安排与组织表示感谢。

第六次中欧农业对话会议将于2011年下半年在中国举行（具体时间、地点另行确认）。

双方签署本会议纪要的中英文文本。

中华人民共和国
农业部国际合作司司长

欧盟委员会
农业与农村发展总司副总司长



中华人民共和国农业部代表名单

[REDACTED]	国际合作司 [REDACTED]
[REDACTED]	国际合作司 [REDACTED]
[REDACTED]	科技教育司 [REDACTED]
[REDACTED]	农产品质量安全监管局 [REDACTED]
[REDACTED]	兽医局建议监督处调研员
[REDACTED]	农业部环境保护科研监测所 [REDACTED]
[REDACTED]	中国驻欧盟使团经参处一秘
[REDACTED]	翻译

欧盟委员会代表名单

Jerzy Plewa	农业与农村发展总司负责国际事务副总司长
Joao Onofre	农业与农村发展总司负责亚洲与拉美事务处长
Raimondo Serra	欧盟驻华使团农业参赞
Hans Christian Beaumont	农业与农村发展总司负责欧洲自贸区邻国政策副处长（欧盟驻华使团下一任农业参赞）
Laurent Lourdaïs	农业与农村发展总司负责亚洲与拉美事务国际关系官员

Jean-Marc Trarieux	农业与农村发展总司负责世贸组 织事务副处长
Flavio Coturni	农业与农村发展总司负责农产品 贸易政策分析处长
Bence Toth	农业与农村发展总司负责经济分 析与欧盟农业政策官员
Vincent Cordonnier	农业与农村发展总司负责农产品 质量政策官员
Etienne Bonbon	健康与消费者保护总司负责动物 健康立法官员
Pierre Bascou	农业与农村发展总司负责农业政 策分析处长
Juan Fernandez martin	农业与农村发展总司负责动物产 品处长
Andreas Gumbert	农业与农村发展总司负责生物能 源与气候变化政策官员
Ricard Ramon I Sumoy	农业与农村发展总司负责农村发 展政策官员
Peter Droell	工业与企业总司负责创新政策处 长